



CAPÍTULO VEINTIDÓS

EL ENCARGO

EN ESE MOMENTO, el Buda Shakyamuni se levantó de su asiento del Dharma y manifestó un gran poder espiritual. Con su mano derecha les dio una palmadita sobre la coronilla a Bodhisattvas Mahasattvas ilimitados diciendo:

- A través de cientos de miles de miríadas de kotis de asamkhyeyas de eones ilimitados, yo he cultivado y practicado los Dharmas extraordinarios del ***anuttarasamyaksambodhi***. Ahora se los encargo/entrego/confío a todos ustedes. Ustedes, con una sola mente, propaguen este Dharma, haciendo que se extienda y crezca ampliamente.

En esta forma él tocó la coronilla de los Bodhisattvas Mahasattvas tres veces diciendo:

- A través de cientos de miles de miríadas de kotis de asamkhyeyas de eones ilimitados, yo he cultivado y practicado los Dharmas extraordinarios del ***anuttarasamyaksambodhi***. Ahora se los entrego/confío a todos ustedes. Ustedes deben recibir, defender, leer, recitar y proclamar infinitamente este Dharma, haciendo que todos los seres vivos lo oigan y entiendan.

- ¿Por qué razón? El Así Venido es grandemente gentil y compasivo, sin parsimonia y sin temor. Él es capaz de dar a los seres vivos la sabiduría de Buda, la sabiduría del Así Venido y la sabiduría espontánea. El Así Venido es un gran anfitrión para todos los seres vivos. Todos ustedes deben por esa razón, estudiar los Dharmas del Así Venido y nunca ser avaro.



- En el futuro, si hay un buen hombre o una buena mujer que cree en la sabiduría del Así Venido, ustedes le deben exponer a esa persona el Sutra del Dharma de la Flor, produciéndole que oiga, entienda y alcance la sabiduría de Buda. Si hay seres vivientes que no lo creen o aceptan, ustedes deben instruirlos con otro de los Dharmas profundos del Así Venido, beneficiándolos y causándoles que se regocijen. Si pueden hacer esto, con eso ya habrán pagado la gentileza de los Budas.

Cuando los Bodhisattvas Mahasattvas oyeron las palabras de Buda, un gozo en abundancia penetró sus cuerpos. Con escalada reverencia, ellos inclinaron sus cabezas, unieron las palmas de sus manos, miraron a Buda y dijeron al unísono:

- Nosotros reverentemente acarreamos el mandato del Honrado por el Mundo. Sí, Honrado por el Mundo, te suplicamos que no te preocupes por esto.

La asamblea de Bodhisattvas Mahasattvas habló en esta forma tres veces diciendo:

- Nosotros reverentemente acarreamos el mandato del Honrado por el Mundo. Sí, Honrado por el Mundo, te suplicamos que no te preocupes por esto.

En ese momento el Buda Shakyamuni envió los cuerpos-divididos de los Budas en las diez direcciones de regreso a sus propias tierras diciendo:

- Paz a todos ustedes los Budas. Dejemos que la estupa del Buda Muchas Joyas sea de nuevo como era antes.

Mientras decía esto, los ilimitados cuerpos-divididos de los Budas de las diez direcciones, sentados sobre los troncos de leones bajo los árboles enjorjados; el Buda Muchas Joyas; el Buda Conducta Superior y los ilimitados asamkhyeyas de Bodhisattvas en la gran asamblea; Shariputra y los otros Oyentes, tanto como la asamblea cuádruple y todos aquellos en el mundo de los dioses, humanos, asuras y así sucesivamente oyendo las palabras de Buda, todos se regocijaron extremadamente.

Traducido por la Rev. Yin Zhi Shakyas, OHY

Terminado de traducir: domingo, 23 de diciembre de 2007 - 3:34 p.m.

